

## V

(Teated)

## ÜHISE KAUBANDUSPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

## EUROOPA KOMISJON

**Teade Indiast, Indoneesiast, Malaisiast, Taiwanist ja Taist pärineva teatava poliüetüleentereftalaadi impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete aegumise läbivaatamise algatamise kohta**

(2012/C 55/04)

Pärast teate avaldamist teatavate Indiast, Indoneesiast, Malaisiast, Taiwanist ja Taist (edaspidi „asjaomased riigid”) pärit teatava poliüetüleentereftalaadi impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete eelseisva aegumise<sup>(1)</sup> kohta sai Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon”) nõukogu 30. novembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1225/2009 (kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed)<sup>(2)</sup> (edaspidi „algmäärus”) artikli 11 lõike 2 kohase läbivaatamistaotluse.

**1. Läbivaatamistaotlus**

Taotluse esitas 25. novembril 2011 Euroopa plastitootjate liidu PlasticsEurope poliüetüleentereftalaadi komitee (PET) (edaspidi „taotluse esitaja”) ühenduse tootjate nimel, kelle toodang moodustab olulise osa, käesoleval juhul üle 50 % ühenduse teatava poliüetüleentereftalaadi kogutoodangust.

**2. Vaatlusalune toode**

Vaatlusalune toode on Indiast, Indoneesiast, Malaisiast, Taiwanist ja Taist pärit poliüetüleentereftalaat (PET) viskoossusega 78 ml/g või rohkem vastavalt ISO standardile 1628-5 ja on klassifitseeritud CN koodi 3907 60 20 alla (edaspidi „vaatlusalune toode”).

**3. Kehtivad meetmed**

Praegu kohaldatav meede on nõukogu määrusega (EÜ) nr 192/2007<sup>(3)</sup> kehtestatud lõplik dumpinguvastane tollimaks.

**4. Aegumise läbivaatamise põhjused**

Taotluse esitaja on esitanud piisavalt tõendeid selle kohta, et meetmete aegumise tagajärjeks oleks tõenäoliselt dumpingu ja kahju jätkumine või kordumine.

**4.1. Väide dumpingu jätkumise või kordumise tõenäosuse kohta**

Kuna puuduvad usaldusväärsed andmed omamaiste hindade kohta, põhineb väide dumpingu jätkumise kohta Indias vaatlusaluse toote arvestusliku normaalväärtuse (tootmiskulud, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum) ja ekspordihinna (tehasehinna tasandil) võrdlusel, kui toodet eksporditakse müügiks liidus.

Selle põhjal arvatatud dumpingumarginaal on märkimisväärne.

Kuna puuduvad usaldusväärsed andmed Indoneesia omamaiste hindade kohta, põhineb väide dumpingu kordumise kohta Indoneesia puhul vaatlusaluse toote arvestusliku normaalväärtuse (tootmiskulud, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum) ja ekspordihinna (tehasehinna tasandil) võrdlusel, kui toodet eksporditakse müügiks Jaapanis, Ameerika Ühendriikides ja Filipiinidel, kuna praegu ei impordita vaatlusalust toodet Indoneesiast liitu märkimisväärses koguses.

Kuna puuduvad usaldusväärsed andmed Malaisia omamaiste hindade kohta, põhineb väide dumpingu kordumise kohta Malaisia puhul vaatlusaluse toote arvestusliku normaalväärtuse (tootmiskulud, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum) ja ekspordihinna (tehasehinna tasandil) võrdlusel, kui toodet eksporditakse müügiks Araabia Ühendemiraatides, Egiptuses ja Hiina Rahvavabariigis, kuna praegu ei impordita vaatlusalust toodet Malaisiast liitu märkimisväärses koguses.

Kuna puuduvad usaldusväärsed andmed Taiwanis omamaiste hindade kohta, põhineb väide dumpingu kordumise kohta Taiwanis puhul vaatlusaluse toote arvestusliku normaalväärtuse (tootmiskulud, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum) ja ekspordihinna (tehasehinna tasandil) võrdlusel, kui toodet

<sup>(1)</sup> ELT C 122, 20.4.2011, lk 10.

<sup>(2)</sup> ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.

<sup>(3)</sup> ELT L 59, 27.2.2007, lk 1.

eksportitakse müügiks Jaapanis, Peruus ja Ecuadoris, kuna praegu ei impordita vaatlusalust toodet Taiwanist liitu märkimisväärses koguses.

Kuna puuduvad usaldusväärsed andmed Tai omamaiste hindade kohta, põhineb väide dumpingu kordumise kohta Tai puhul vaatlusaluse toote arvestusliku normaalväärtuse (tootmiskulud, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum) ja ekspordihinna (teha-sehinna tasandil) võrdlusel, kui toodet eksporditakse müügiks Jaapanis, Vietnamis ja Austraalias, kuna praegu ei impordita vaatlusalust toodet Taist liitu märkimisväärses koguses.

Tuginedes eespool toodud normaalväärtuse ja ekspordihindade võrdlusele, mis näitab Indoneesias, Malaisias, Taiwanist ja Taist pärinevate toodete dumpingut, väidab taotluse esitaja, et dumpingu kordumine on tõenäoline.

#### 4.2. Väide kahju kordumise tõenäosuse kohta

Taotluse esitaja väidab veel, et kahjustava dumpingu kordumine on tõenäoline. Sellega seoses esitab taotluse esitaja tõendid selle kohta, et meetmete kehtetuks tunnistamise korral vaatlusaluse toote impordi praegune tase tõenäoliselt suureneks, kuna asjaomasel riigis leidub kasutamata tootmisvõimsust.

Lisaks väidab taotluse esitaja, et vaatlusaluse toote import suureneks tõenäoliselt ELi välistel traditsioonilistel turgudel, st Türgis, Lõuna-Aafrikas, Hiina Rahvavabariigis ja Ameerika Ühendriigis asjaomastest riikidest pärinevate samalaadsete toodete impordile kohaldatud meetmete tõttu. See võib viia ekspordi ümbersuunamisele muudest kolmandatest riikidest liitu.

Taotluse esitaja väidab lõpuks, et kahju kõrvaldamine on toimunud peamiselt olemasolevate meetmete abil ning märkimisväärses koguses impordi kordumine dumpinguhindadega asjaomast riigist põhjustab tõenäoliselt liidu tööstusele tekitatava kahju kordumist, kui meetmetel lastakse aeguda.

## 5. Menetlus

Pärast nõuandekomiteega konsulteerimist leiab komisjon, et on piisavalt tõendeid, mis põhjendavad aegumise läbivaatamise algatamist, ning algatab läbivaatamise kooskõlas algmääruse artikli 11 lõikega 2.

Uurimise käigus tehakse kindlaks, kas meetmete kehtivuse lõppemine võib tõenäoliselt kaasa tuua dumpingu ja kahju jätkumise või kordumise või on see ebatõenäoline.

## 5.1. Dumpingu jätkumise või kordumise tõenäosuse kindlaksteegemise kord

### 5.1.1. Eksportivate tootjate uurimine

Asjaomastest riikidest pärinevat vaatlusalust toodet eksportivaid tootjaid<sup>(1)</sup> kutsutakse osalema käesolevas läbivaatamise uurimises.

Pidades silmas käesolevasse menetlusse kaasatud India, Indoneesia, Malaisia, Taiwanist ja Tai eksportivate tootjate ilmselt suurt arvu ja vajadust lõpetada uurimine ettenähtud tähtaja jooksul, võib komisjon vähendada uuritavate eksportivate tootjate arvu mõistliku arvuni, moodustades valimi (seda menetlust nimetakse ka välja-võtteliseks uuringuks). Väljavõtteline uuring tehakse algmääruse artikli 17 kohaselt.

Selleks, et komisjon saaks otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ning vajaduse korral valimi moodustada, palutakse kõigil eksportivatel tootjatel või nende nimel tegutsevatel esindajatel endast komisjonile teatada. Kõnealused isikud peavad endast teada andma 15 päeva jooksul alates käesoleva teate avaldamisest *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti, ja esitama komisjonile oma äriühingu(te) kohta käesoleva teate A lisas nõutud teabe.

Selleks et saada teavet, mida komisjon peab vajalikuks eksportivate tootjate valimi moodustamisel, võtab ta lisaks ühendust India, Indoneesia, Malaisia, Taiwanist ja Tai ametiasutustega ning võib võtta ühendust kõigi eksportivate tootjate teadaolevate ühendustega.

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad edastada muud asjakohast teavet valimi moodustamise kohta, välja arvatud eespool nõutud teave, peavad seda tegema 21 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti.

Kui valimi moodustamine osutub vajalikuks, võidakse eksportivad tootjad valida vaatlusaluse toote suurima tüüpilise ekspordimahu järgi ELis, mida on ettenähtud aja jooksul võimalik uurida. Komisjon annab kõigile teadaolevatele eksportivatele tootjatele, asjaomaste riikide ametiasutustele ja eksportivate tootjate ühendustele vajaduse korral asjaomaste riikide ametiasutuste kaudu teada, millised äriühingud on kaasatud valimisse.

Uurimise seisukohast vajalike andmete saamiseks eksportivate tootjate kohta saab komisjon küsimustikud valimisse kaasatud eksportivatele tootjatele, kõigile teadaolevatele eksportivate tootjate ühendustele ning asjaomase riigi ametiasutustele.

<sup>(1)</sup> Eksportiv tootja on asjaomastes riikides asuv äriühing, kes toodab ja ekspordib uurimisel toodet liidu turule, kas otse või kolmanda isiku kaudu, kaasa arvatud kõik temaga seotud äriühingud, kes osalevad uurimisel toote tootmises, omamaises müügis või ekspordis.

Kõik valimisse kaasatud eksportivad tootjad peavad esitama täidetud küsimustiku 37 päeva jooksul pärast valimi moodustamisest teatamist, kui ei ole sätestatud teisiti.

Küsimustik sisaldab muu hulgas teavet eksportivate tootjate äriühingu(te) struktuuri kohta, äriühingu(te) tegevuse kohta seoses vaatlusaluse tootega, tootmiskulude kohta, vaatlusaluse toote müügi kohta asjaomase riigi omamaisel turul ning vaatlusaluse toote müügi kohta liidu turul.

Võimaliku valimisse kaasamisega nõustunud äriühinguid, keda valimisse ei valitud, käsitatakse koostööd tegevana (edaspidi „valimisse kaasamata koostööd tegevad eksportivad tootjad”).

#### 5.1.2. Sõltumatute importijate uurimine <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Vaatlusalust toodet Indiast, Indoneesiast, Malaisiast, Taiwanist ja Taist importivaid sõltumatuid importijaid kutsutakse osalema käesolevas uurimises.

Pidades silmas käesolevasse menetlusse kaasatud sõltumatute importijate võimalikku suurt arvu ja et lõpetada uurimine ettenähtud tähtaja jooksul, võib komisjon piirduda mõistliku arvu sõltumatute importijatega, keda uuritakse valimi moodustamise abil (seda meetodit nimetatakse ka väljavõtteliseks uuringuks). Väljavõtteline uuring tehakse algmääruse artikli 17 kohaselt.

Selleks et komisjon saaks otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik, ning vajaduse korral valimi moodustada, palutakse kõigil sõltumatutel importijatel või nende nimel tegutsevatel esindajatel endast komisjonile teatada. Kõnealused isikud peaksid seda tegema 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti, ning esitama komisjonile oma äriühingu(te) kohta käesoleva teate B lisas nõutud teabe.

<sup>(1)</sup> Valimisse võivad kuuluda ainult importijad, kes ei ole seotud eksportivate tootjatega. Eksportivate tootjatega seotud importijad peavad täitma küsimustiku 1. lisa kõnealuste eksportivate tootjate kohta. Vastavalt komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustiku rakendussätted) artiklile 143 käsitatakse isikuid üksteisega seotuna ainult siis, kui: a) nad on teineteise äriühingu ametiisikud või juhatuse liikmed; b) nad on õiguslikult seisundilt äripartnerid; c) nende vahel on töösuhe; d) üks isik otse või kaudselt omab, kontrollib või valdab 5 % või rohkem mõlema poole kõigist emiteeritud hääleõiguslikest osadest või aktsiatest; e) üks nendest kontrollib otseselt või kaudselt teist; f) kolmas isik kontrollib otseselt või kaudselt mõlemad; g) nad koos kontrollivad otseselt või kaudselt kolmandat isikut; või h) nad on ühe ja sama perekonna liikmed. Isikuid peetakse ühe ja sama perekonna liikmeteks ainult siis, kui nad on sugulussuhetel: i) abikaasad, ii) vanem ja laps, iii) vend ja õde (sealhulgas poolvend ja -õde), iv) vanavanem ja lapselaps, v) onu või tädi ja õe- või vennalaps, vi) ämm või äi ja väimees või minia, vii) abikaasa vend või õde, viii) abikaasa õde või vennanaine. (EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1). Selles kontekstis tähendab „isik” mis tahes füüsilist või juriidilist isikut.

<sup>(2)</sup> Sõltumatute importijate esitatud andmeid võib käesolevas uurimises kasutada ka muudes küsimustes kui dumpingu kindlaksmääramine.

Selleks et saada teavet, mida komisjon peab vajalikuks sõltumatute importijate valimi moodustamiseks, võib ta lisaks võtta ühendust kõigi teadaolevate importijate ühendustega.

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad edastada muud asjakohast teavet valimi moodustamise kohta, välja arvatud eespool nõutud teave, peavad seda tegema 21 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti.

Kui valimi moodustamine osutub vajalikuks, võidakse importijad valida vaatlusaluse toote suurima tüüpilise müügi mahu järgi ELis, mida on ettenähtud aja jooksul võimalik uurida. Komisjon annab kõikidele sõltumatutele importijatele ja importijate ühendustele teada, millised äriühingud valimisse kaasatakse.

Uurimise jaoks vajaliku teabe saamiseks saadab komisjon küsimustikud valimisse kuuluvatele sõltumatutele importijatele ja kõikidele teadaolevatele importijate ühendustele. Kõnealused isikud peavad täidetud küsimustiku tagastama 37 päeva jooksul alates kuupäevast, mil teatakse nende valimisse kaasamisest, kui ei ole sätestatud teisiti.

Täidetud küsimustik sisaldab muu hulgas teavet nende äriühingu(te) struktuuri kohta, äriühingu(te) tegevuse kohta seoses vaatlusaluse tootega ja vaatlusaluse toote müügi kohta.

#### 5.2. Kahju kordumise tõenäosuse kindlakstegemise ja liidu tootjate uurimise kord

Et teha kindlaks, kas esineb tõenäosus kahju kordumiseks liidu tööstusele, kutsub komisjon liidu vaatlusaluse toote tootjaid osalema käesolevas uurimises.

Pidades silmas käesolevasse menetlusse kaasatud liidu tootjate suurt arvu ja et lõpetada uurimine ettenähtud tähtaja jooksul, on komisjon otsustanud vähendada uurimisse kaasatavate liidu tootjate arvu mõistliku arvuni, moodustades valimi (seda menetlust nimetatakse ka väljavõtteliseks uuringuks). Väljavõtteline uuring tehakse algmääruse artikli 17 kohaselt.

Komisjon on moodustanud liidu tootjatest esialgse valimi. Selle üksikasjalikud andmed on esitatud toimikus, millega huvitatud isikud võivad tutvuda. Huvitatud isikuid kutsutakse toimikuga tutvuma (selleks peavad nad komisjoniga ühendust võtma, kasutades punktis 5.6 esitatud kontaktandmeid). Muud liidu tootjad või nende nimel tegutsevad esindajad, kes on seisukohal, et neid

tuleks teatavatel põhjustel valimisse kaasata, peavad võtma komisjoniga ühendust 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad edastada muud asjakohast teavet valimi moodustamise kohta, peavad seda tegema 21 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti.

Komisjon annab kõigile teadaolevatele liidu tootjatele ja/või liidu tootjate ühendustele teada, millised äriühingud valimisse kaasatakse.

Uurimise jaoks vajaliku teabe saamiseks saadab komisjon küsimustikud valimisse kaasatud liidu tootjatele ja kõikidele teadaolevatele liidu tootjate ühendustele. Vastused küsimustikule tuleb esitada 37 päeva jooksul alates valimi moodustamisest teatamisest, kui ei ole sätestatud teisiti.

Küsimustik sisaldab muu hulgas teavet nende äriühingu(te) struktuuri ja finantsolukorra kohta, äriühingu(te) tegevuse kohta seoses vaatlusaluse tootega ning vaatlusaluse toote tootmiskulude ja müügi kohta.

### 5.3. Liidu huvide hindamise menetlus

Kui dumpingu kordumise ja kahju kordumise jätkumise tõenäosus leiab kinnitust, võetakse vastavalt algmääruse artiklile 21 vastu otsus, kas dumpinguvastaste meetmete kehtivuse jätkumine oleks vastuolus liidu huvidega. Liidu tootjatel, importijatel ja neid esindavatel ühendustel, kasutajatel ja neid esindavatel ühendustel ning tarbijaid esindavatel ühendustel palutakse endast teatada 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti. Selleks et osaleda uurimises, peavad tarbijaid esindavad ühendused sama tähtaja jooksul tõendama, et nende tegevusalade ja vaatlusaluse toote vahel on objektiivne seos.

Isikud, kes eespool nimetatud tähtaja jooksul endast teatavad, võivad esitada komisjonile teavet liidu huvide kohta 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti. Selle teabe võib esitada vabas vormis või täites komisjoni koostatud küsimustiku. Kõigil juhtudel võetakse artikli 21 kohaselt esitatud teavet arvesse üksnes siis, kui see on esitatud koos faktiliste tõenditega.

### 5.4. Muud kirjalikud esildised

Vastavalt käesolevale teatele palutakse kõigil huvitatud isikutel teha teatavaks oma seisukohad, esitada teave ja seda kinnitavad tõendid. Kõnealune teave ja seda kinnitavad tõendid peavad komisjonile laekuma 37 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti.

### 5.5. Ärakuulamisvõimalus komisjoni uurimistalituses

Kõik huvitatud isikud võivad taotleda komisjoni uurimistalituselt ärakuulamist. Ärakuulamistaotlus peab olema kirjalik ning selles peab olema esitatud taotluse põhjus. Uurimise algetapiga seonduvate küsimuste asjus tuleb ärakuulamistaotlused esitada 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*. Pärast seda tuleb ärakuulamistaotlus esitada tähtaja jooksul, mille komisjon määrab kirjavahetuses huvitatud isikutega.

### 5.6. Kirjalike esildiste, täidetud küsimustike ja kirjade saatmise juhised

Kõik kirjalikud esildised, sealhulgas käesolevas teates nõutud teave, täidetud küsimustikud ja kirjavahetus, mida huvitatud isikud käsitlevad konfidentsiaalsena, peavad olema märgistatud sõnaga „Limited” (piiratud) <sup>(1)</sup>.

Huvitatud isikud, kes esitavad teavet märkega „Limited”, peavad vastavalt algmääruse artikli 19 lõikele 2 esitama sellise teabe mittekonfidentsiaalse kokkuvõtte, millele lisatakse märged „For inspection by interested parties” (tutvumiseks huvitatud isikutele). Need kokkuvõtted peavad olema küllaldaselt üksikasjalikud võimaldamaks piisavalt aru saada konfidentsiaalselt esitatud teabe sisust. Kui konfidentsiaalset teavet edastav huvitatud isik ei esita nõutava vormi ja kvaliteediga mittekonfidentsiaalset kokkuvõtet, võib sellise konfidentsiaalse teabe jätta arvesse võtmata.

Huvitatud isikutel palutakse esitada kõik esildised ja taotlused elektrooniliselt (mittekonfidentsiaalsed esildised e-posti teel, konfidentsiaalsed esildised CD-R-il või DVD-l), märkida tuleb huvitatud isiku nimi, aadress, e-posti aadress, telefoni- ja faksinumbrid. Täidetud küsimustike ja täienduste juurde kuuluvad volikirjad ja allkirjastatud tõendid tuleb siiski esitada paberil, seega kas posti teel või käsipostiga alljärgneval aadressil. Vastavalt algmääruse artikli 18 lõikele 2 tuleb huvitatud isikul

<sup>(1)</sup> See on konfidentsiaalne dokument vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51) artiklile 19 ja GATT 1994 VI artikli rakendamist käsitleva WTO lepingu (dumpinguvastane leping) artiklile 6. Seda dokumenti kaitstakse ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artikli 4 kohaselt.

teatada kohe komisjonile, kui ta ei saa esitada esildisi ja taotlusi elektroonilisel kujul. Täiendavat teavet sidepidamise kohta komisjoniga võivad huvitatud isikud saada kaubanduse peadirektoraadi veebisaidi vastavalt veebilehelt: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Komisjoni postiaadress:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 04/092  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Faks +32 22985353

E-post: [TRADE-R542-PET-A@ec.europa.eu](mailto:TRADE-R542-PET-A@ec.europa.eu)  
(mõeldud eksportijatele, nendega seotud importijatele ja nende ühendustele ja esindajatele Indias, Indoneesias, Malaisias, Taiwanis ja Tais)

[TRADE-R542-PET-B@ec.europa.eu](mailto:TRADE-R542-PET-B@ec.europa.eu)  
(mõeldud liidu tootjatele, sõltumatutele importijatele, kasutajatele, tarbijatele ja nende ühendustele liidus)

## 6. Koostööst hoidumine

Kui huvitatud isik ei võimalda juurdepääsu vajalikule teabele või ei esita vajalikku teavet ettenähtud tähtaja jooksul või takistab uurimist oluliselt, võib vastavalt algmääruse artiklile 18 nii positiivsed kui ka negatiivsed esialgsed või lõplikud järeldused teha kättesaadavate faktide põhjal.

Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud ebaõiget või eksitavat teavet, võidakse selline teave jätta arvesse võtmata ning toetuda kättesaadavatele andmetele.

Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning kui järeldused tehakse seetõttu kättesaadavate faktide põhjal vastavalt algmääruse artiklile 18, võib tulemus olla asjaomasele isikule ebasoodsam, kui see oleks olnud tema koostöö korral.

## 7. Äraakuulamise eest vastutav ametnik

Huvitatud isikud võivad taotleda kaubanduse peadirektoraadi äraakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist. Äraakuulamise eest vastutav ametnik on vahendaja huvitatud isikute ja komisjoni uurimistalituste vahel. Äraakuulamise eest vastutav ametnik vaatab läbi toimikule juurdepääsu taotlusi, vaidlusi dokumentide konfidentsiaalsuse üle, tähtaegade pikendamise taotlusi ja kolmandate isikute äraakuulamistaotlusi. Äraakuulamise eest

vastutav ametnik võib korraldada huvitatud isiku äraakuulamise ja olla vahendajaks tagamaks, et huvitatud isikud saaksid oma kaitseõigusi täiel määral kasutada.

Taotlus saada ärakuulatud äraakuulamise eest vastutava ametniku juures tuleb esitada kirjalikult ning sellest tuleb selgitada taotluse esitamise põhjused. Uurimise algetapiga seonduvate küsimuste asjus tuleb äraakuulamistaotlused esitada 15 päeva jooksul pärast käesoleva teate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*. Pärast seda tuleb esitada äraakuulamistaotlus tähtaja jooksul, mille komisjon määrab kirjavahetuses huvitatud isikutega.

Äraakuulamise eest vastutav ametnik annab võimaluse ka sellisteks äraakuulamiseks, kus osalevad isikud, kes esitavad erinevaid seisukohti ja vastuväiteid muu hulgas sellistes küsimustes nagu dumpingu kordumine, kahju kordumine ja liidu huvi.

Täiendav teave ja kontaktandmed on huvitatud isikutele kättesaadavad kaubanduse peadirektoraadis äraakuulamise eest vastutava ametniku veebisaidil: [http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm)

## 8. Uurimise ajakava

Uurimine viiakse vastavalt algmääruse artikli 11 lõikele 5 lõpule 15 kuu jooksul pärast käesoleva teate *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeva.

## 9. Võimalus taotleda algmääruse artikli 11 lõike 3 kohast läbivaatamist

Kuna aegumise läbivaatamine algatatakse algmääruse artikli 11 lõike 2 sätete kohaselt, ei saa selle tulemusena kohaldatavaid meetmeid muuta, vaid neid saab algmääruse artikli 11 lõike 6 kohaselt kas kehtetuks tunnistada või säilitada.

Kui mõni huvitatud isik leiab, et meetmete läbivaatamine nende taseme muutmiseks (suurendamiseks või vähendamiseks) on põhjendatud, võib see isik taotleda läbivaatamist algmääruse artikli 11 lõike 3 alusel.

Isikud, kes soovivad taotleda sellist läbivaatamist, mis toimuks käesolevas teates nimetatud aegumise läbivaatamisest sõltumata, võivad võtta komisjoniga ühendust eespool märgitud aadressil.

## 10. Isikuandmete töötlemine

Uurimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.



## A LISA

<input type="checkbox"/>	Piiratud kasutusega versioon <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	Huvitatud isikutele konsulteerimiseks ette nähtud versioon
(teha märke vastavasse lahtrisse)	

**INDIAST, INDONEESIAST, MALAISIAST, TAIWANIST JA TAIST PÄRINEVA TEATAVA  
POLÜETÜLEENTEREFTALAADI IMPORDI SUHTES KOHALDATAVATE DUMPINGUVASTASTE MEETMETE  
AEGUMISE LÄBIVAATAMISE UURIMINE**

EKSPORTIVATE TOOTJATE VALIMI MOODUSTAMISEKS VAJALIK TEAVE INDIA, INDONEESIA, MALAISIA,  
TAIWAN JA TAI

Käesolev vorm on koostatud India, Indoneesia, Malaisia, Taiwani ja Tai eksportivate tootjate aitamiseks käesoleva algatamisteate punktis 5.1.1 nõutava valimi koostamiseks vajaliku teabe esitamisel.

Piiratud kasutusega versioon („Limited“) ja huvitatud isikutele konsulteerimiseks ette nähtud versioon („For inspection by interested parties“) tuleb komisjonile tagasi saata vastavalt algatamisteatele.

**1. IDENTIFITSEERIMIS- JA -KONTAKTANDMED**

Esitage oma äriühingu kohta järgmised andmed:

Äriühingu nimi	
Aadress	
Kontaktisik	
E-posti aadress	
Telefoninumber	
Faks	

**2. KÄIVE JA KOGUS**

Märkige käive äriühingu arvestuslikus vääringus ajavahemikul 1. jaanuarist 2011 kuni 31. detsembrini 2011 teatava polüetüleentereftalaadi müügi puhul (ekspordimüük liitu kõigile 27 liikmesriigile <sup>(2)</sup>) eraldi ja kõik kokku, omamaine müük) vastavalt algatamisteatele ja vastav kaal või kogus. Märkige kaalu- või koguse ühik ja kasutatud vääring.

	Kogus (tonnides)	Väärtus kasutatud vääringus
Selles tabelis kasutatud mõõteühik on tonn Märkige selles tabelis kasutatud vääring		
Teie äriühingu poolt valmistatud vaatlusaluse toote ekspordimüük liitu kõigile 27 liikmesriigile eraldi ja kokku	Kokku:	
	Nimetage iga liikmesriik <sup>(3)</sup>	
Teie äriühingu poolt valmistatud vaatlusaluse toote omamaine müük		

<sup>(1)</sup> See dokument on üksnes sisekasutuseks. Seda kaitstakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artiklile 4. See on konfidentsiaalne dokument nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (EÜT L 343, 22.12.2009, lk 51) artikli 19 ja WTO GATT 1994 VI artikli rakendamise lepingu (dumpinguvastane leping) artikli 6 kohaselt.

<sup>(2)</sup> Euroopa Liidu 27 liikmesriiki on: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Iirimaa, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Madalmaad, Malta, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari ja Ühendkuningriik.

<sup>(3)</sup> Lisage vajaduse korral täiendavaid ridu.

### 3. TEIE ÄRIÜHINGU JA TEMAGA SEOTUD ÄRIÜHINGUTE TEGEVUS <sup>(1)</sup>

Esitage täpne kirjeldus äriühingu ja kõikide vaatlusaluse toote valmistamisse ja/või müüki (eksport ja/või omamaine müük) kaasatud seotud äriühingute kohta (loetlege need äriühingud ja märkige nende suhe oma äriühinguga). Kõnealuse tegevuse alla võib kuuluda vaatlusaluse toote müük või toote valmistamine alltöövõtukokkulepete alusel ning samuti vaatlusaluse toote töötlemine või sellega kauplemine, jne (loetelu ei ole täielik).

Äriühingu nimi ja asukoht	Tegevus	Ärisuhe

### 4. MUU TEAVE

Esitage mis tahes muu asjakohane teave, mida äriühing peab vajalikuks, et aidata komisjoni valimi moodustamisel.

### 5. TÕENDAMINE

Eespool kirjeldatud teabe esitamisega nõustub äriühing enda võimaliku kaasamisega valimisse. Kui äriühing kaasatakse valimisse, tähendab see, et ta peab vastama küsimustikule ning olema nõus, et tema ametiruumi külastatakse vastuste kontrollimiseks. Kui äriühing märgib, et ei ole võimaliku valimisse kaasamisega nõus, käsitatakse seda uurimise raames koostööst hoidumisena. Komisjon teeb järeldused koostööst hoiduvate eksportivate tootjate kohta kättesaadavate faktide põhjal ning tulemus võib olla asjaomasele isikule ebasoodsam, kui see oleks olnud koostöö korral.

Volitatud ametniku allkiri:

Volitatud ametniku nimi ja ametikoht:

Kuupäev:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Vastavalt komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustiku rakendussätted) artiklile 143 käsitatakse isikuid üksteisega seotuna ainult siis, kui: a) nad on teineteise äriühingu ametisikud või juhatuse liikmed; b) nad on õiguslikult seisundilt äripartnerid; c) nende vahel on töösuhe; d) üks isik otse või kaudselt omab, kontrollib või valdab 5 % või rohkem mõlema poole kõigist emiteeritud hääleõiguslikest osadest või aktsiatest; e) üks nendest kontrollib otseselt või kaudselt teist; f) kolmas isik kontrollib otseselt või kaudselt mõlemad; g) nad koos kontrollivad otseselt või kaudselt kolmandat isikut; või h) nad on ühe ja sama perekonna liikmed. Isikuid peetakse ühe ja sama perekonna liikmeteks ainult siis, kui nad on sugulussuhetelt: i) abikaasad, ii) vanem ja laps, iii) vend ja õde (sealhulgas poolvend ja -õde), iv) vanavanem ja lapselaps, v) onu või tädi ja õe- või vennalaps, vi) ämm või äi ja väimees või minia, vii) abikaasa vend või õemees ja abikaasa õde või vennanaine. (EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1). Selles kontekstis tähendab „isik” mis tahes füüsilist või juriidilist isikut.



## B LISA

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/>          | Piiratud kasutusega versioon <sup>(1)</sup>                |
| <input type="checkbox"/>          | Huvitatud isikutele konsulteerimiseks ette nähtud versioon |
| (teha märke vastavasse lahtrisse) |  |

**INDIAST, INDONEESIAST, MALAISIAST, TAIWANIST JA TAIST PÄRINEVA TEATAVA POLÜETÜLEENTEREFTALAADI IMPORDI SUHTES KOHALDATAVATE DUMPINGUVASTASTE MEETMETE AEGUMISE LÄBIVAATAMISE UURIMINE**

**SÕLTUMATUTE IMPORTIJATE VALIMI MOODUSTAMISEKS VAJALIK TEAVE**

Käesolev vorm on koostatud sõltumatute importijate aitamiseks käesoleva algatamisteate punktis 5.1.2 nõutava valimi koostamiseks vajaliku teabe esitamisel.

Piiratud kasutusega versioon („Limited”) ja huvitatud isikutele konsulteerimiseks ette nähtud versioon („For inspection by interested parties”) tuleb komisjonile tagasi saata vastavalt algatamisteatele.

**1. IDENTIFITSEERIMIS- JA -KONTAKTANDMED**

Esitage oma äriühingu kohta järgmised andmed:

Äriühingu nimi	
Adress	
Kontaktisik	
E-posti aadress	
Telefoninumber	
Faks	

**2. KÄIVE JA KOGUS**

Märkige äriühingu kogukäive eurodes (EUR) ja algatamisteates määratletud teatava polüetüleentereftalaadiga seotud käive ja kaal või kogus Euroopa Liitu suunatud impordi <sup>(2)</sup> ja pärast Indiast, Indoneesiast, Malaisiast, Taiwanist ja Taist importimist Euroopa Liidu turule edasimüügi puhul ajavahemikul 1. jaanuarist 2011 kuni 31. detsembrini 2011 ning vastav kaal või kogus. Märkige kasutatud kaalu- või koguse ühik.

	Kogus (tonnides)	Väärtus eurodes (EUR)
Selles tabelis kasutatud mõõteühik on tonn		
Teie äriühingu kogukäive eurodes (EUR)		
Vaatlusaluse toote import Euroopa Liitu		
Vaatlusaluse toote edasimüük Euroopa Liidu turule pärast Indiast, Indoneesiast, Malaisiast, Taiwanist ja Taist importimist		

<sup>(1)</sup> See dokument on üksnes sisekasutuseks. Seda kaitstakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artiklile 4. See on konfidentsiaalne dokument nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 (EÜT L 343, 22.12.2009, lk 51) artikli 19 ja WTO GATT 1994 VI artikli rakendamise lepingu (dumpinguvastane leping) artikli 6 kohaselt.

<sup>(2)</sup> Euroopa Liidu 27 liikmesriiki on: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Iirimaa, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Madalmaad, Malta, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari ja Ühendkuningriik.

### 3. TEIE ÄRIÜHINGU JA TEMAGA SEOTUD ÄRIÜHINGUTE TEGEVUS <sup>(1)</sup>

Esitage täpne kirjeldus äriühingu ja kõikide vaatlusaluse toote valmistamise ja/või müüki (eksport ja/või omamaine müük) kaasatud seotud äriühingute kohta (loetlege need äriühingud ja märkige nende suhe oma äriühinguga). Kõnealuse tegevuse alla võib kuuluda vaatlusaluse toote müük või toote valmistamine alltöövõtukokkulepete alusel ning samuti vaatlusaluse toote töötlemine või sellega kauplemine, jne (loetelu ei ole täielik).

Äriühingu nimi ja asukoht	Tegevus	Ärisuhe

### 4. MUU TEAVE

Esitage mis tahes muu asjakohane teave, mida äriühing peab vajalikuks, et aidata komisjoni valimi moodustamisel.

### 5. TÕENDAMINE

Eespool kirjeldatud teabe esitamisega nõustub äriühing enda võimaliku kaasamisega valimisse. Kui äriühing kaasatakse valimisse, tähendab see, et ta peab vastama küsimustikule ning olema nõus, et tema ametiruumi külastatakse vastuste kontrollimiseks. Kui äriühing märgib, et ei ole võimaliku valimisse kaasamisega nõus, käsitatakse seda uurimise raames koostööst hoidumisena. Koostööst hoiduvate importijate kohta teeb komisjon järeldused kättesaadavate faktide põhjal ning tulemus võib olla kõnealustele isikutele ebasoodsam, kui see oleks olnud nende koostöö korral.

Volitatud ametniku allkiri:

Volitatud ametniku nimi ja ametikoht:

Kuupäev:

<sup>(1)</sup> Vastavalt komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustiku rakendussätted) artiklile 143 käsitatakse isikuid üksteisega seotuna ainult siis, kui: a) nad on teineteise äriühingu ametiisikud või juhatuse liikmed; b) nad on õiguslikult seisundilt äripartnerid; c) nende vahel on töösuhe; d) üks isik otse või kaudselt omab, kontrollib või valdab 5 % või rohkem mõlema poole kõigist emiteeritud hääleõiguslikest osadest või aktsiatest; e) üks nendest kontrollib otseselt või kaudselt teist; f) kolmas isik kontrollib otseselt või kaudselt mõlemad; g) nad koos kontrollivad otseselt või kaudselt kolmandat isikut; või h) nad on ühe ja sama perekonna liikmed. Isikuid peetakse ühe ja sama perekonna liikmeteks ainult siis, kui nad on sugulussuhetelt: i) abikaasad, ii) vanem ja laps, iii) vend ja õde (sealhulgas poolvend ja -õde), iv) vanavanem ja lapselaps, v) onu või tädi ja õe- või vennalaps, vi) ämm või äi ja väimees või minia, vii) abikaasa vend või õemees ja abikaasa õde või vennanaine. (EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1). Selles kontekstis tähendab „isik” mis tahes füüsilist või juriidilist isikut.